

JUNKERS Ju-88A, II/KG3 (« Blitz Geschwader »). Russia, 1941.



JUNKERS Ju-88A, LGI (« Lehrgeschwader »). Libya, 1942.



JUNKERS Ju-88S, Lt. Hans Altrogge, I/KG66. France, 1944.



JUNKERS Ju-88A, Captain Hajo Herman, 7/KG30. Sicily, 1941.



JUNKERS JU-88



1



2



3



4



5



6



7



8



9

Ideato nel 1935 quale veloce medio-bombardiere, lo Junkers Ju-88 compì il suo primo volo nel dicembre del 1936, dando ben presto prova delle sue eccellenti caratteristiche di « adattabilità ». Della grande versatilità di quest'aereo sono evidenti dimostrazioni le innumerevoli versioni realizzate e gli svariati impieghi tattici a cui fu assegnato. Bombardiere in picchiata od a volo orizzontale, caccia-bombardiere diurno e notturno, aereo-silurante, posa-mine, ricognitore, aereo-appoggio a corto raggio, od « aereo-bomba » (« mistel ») lo Junkers Ju-88, prodotto in più di quindicimila esemplari, si distinse in ogni ruolo combattendo su tutti i fronti sino al termine del conflitto, di cui fu eccezionale protagonista.

Designed in 1935, as a fast, medium bomber, the Junkers Ju-88 carried out its maiden flight in December 1936, quickly giving proof of its excellent adaptability. Clear proof of the great versatility of this aircraft were the numberless versions in which it was reproduced and the wide variety of tactical uses to which it was put. More than 15,000 Junkers Ju-88 were produced and it was used as a dive-bomber or a horizontal-flight bomber, a day and night fighter-bomber, an air-torpedo craft, mine-layer, reconnaissance aircraft, short-range air-support or « air bomb » (mistel). It gave a distinguished performance in every role, fighting on all fronts up to the end of the conflict, of which it was an exceptional protagonist.

Elaboré en 1935 en tant que moyen-bombardier rapide, le Junkers Ju-88 accomplit son premier vol en décembre 1936, faisant rapidement preuve de ses excellentes caractéristiques d'« adaptabilité ». La grande versatilité de cet avion est prouvée de manière évidente par les innombrables versions qui en ont été réalisées et par les emplois tactiques les plus disparates auxquels il fut destiné. Bombardier en piqué ou en vol horizontal, chasseur bombardier diurne et nocturne, avion torpilleur, mouilleur de mines, avion de reconnaissance, avion d'appui à court rayon, ou « avion-bombe » (« mistel »), le Junkers Ju-88, produit en plus de quinze mille exemplaires, se distingua dans n'importe quel rôle en combattant sur tous les fronts jusqu'à la fin du conflit dont il fut un protagoniste exceptionnel.

Im Jahre 1935 als schneller Mittelbomber geschaffen, unternahm der Junkers Ju-88 im Dezember 1936 seinen ersten Flug. Er bewies recht schnell seine hervorragenden « Anpassungs »-Eigenschaften. Eindeutiger Beweis der grossen Vielseitigkeit dieses Flugzeugs sind die unzähligen taktischen Einsatzarten. Der Junkers Ju-88, vom dem mehr als 15.000 Exemplare gebaut wurden, war in allen Rollen zu Hause: als Bomber im Sturz- und Horizontalflug, Jagdbomber bei Tag und Nacht, Torpedierungsflugzeug, Minenleger, Aufklärer, als Stützpunkt über kurze Strecken, Bombenflugzeug (« Mistel »). Der Junkers Ju-88 kämpfte an allen Fronten bis zum Ende des Krieges, in dem er eine Hauptrolle spielte.

Distintivo del II/KG3 « Blitz Geschwader », operante nel 1941 sul fronte russo. (Subito sotto parte anteriore carlinga).

Distintivo del LGI « Lehrgeschwader »; questa unità distintasi particolarmente sul fronte nord africano, restò in servizio sino al 1945. (Subito sotto parte anteriore carlinga).

Distintivo del III/KG30 « Adler Geschwader ». Questa unità, la prima ad avere in dotazione gli Ju-88 nel 1939, combattè nei principali teatri operativi (Scandinavia, Balcani, Russia, ecc.), e nelle ultime fasi del conflitto, operò con alcuni « Mistel » (Ju-88 carichi di esplosivo e privi di pilota, guidati e condotti sull'obiettivo da un caccia monoposto collegato e montato al di sopra dell'intelaiatura stessa del bombardiere). (Distintivo da applicarsi subito sotto la parte anteriore della carlinga).

Distintivo del Kampfgeschwader « Hindenburg »; sulla parte superiore del distintivo, è riportata la firma di Hindenburg. (Subito sotto la parte anteriore della carlinga).

Distintivo del I St(F)/121; fronte africano. (Subito sotto parte anteriore carlinga).

Badge of the II/KG3 « Blitz Geschwader », operating in 1941 on the Russian front. (Immediately below the front cockpit).

Badge of the LGI « Lehrgeschwader »; this unit gave a distinguished performance, in particular, on the North-African front. It remained in service until 1945. (Immediately below the front cockpit).

Badge of the III/KG30 « Adler Geschwader ». This unit, the first to be equipped with Ju-88's in 1939, fought in the principal theatres of operation (Scandinavia, the Balkans, Russia etc.), and in the last stages of the conflict, operated with a few « Mistels » (Ju-88 loaded with explosive and pilotless, guided and led to the target by a single-seater fighter plane, connected and mounted above the framework itself of the bomber). (Badge to be applied immediately under the front part of the cockpit).

Badge of the Kampfgeschwader « Hindenburg »; on the upper part of the badge can be seen the signature of Hindenburg. (Immediately below the front part of the cockpit).

Badge of the I St(F)/121; African front. (Immediately under the front part of the cockpit).

Insigne du II/KG3 « Blitz Geschwader », opérant en 1941 sur le front russe. (Immédiatement en-dessous de la partie antérieure de la carlingue).

Insigne du LGI « Lehrgeschwader »; cette unité qui s'est tout particulièrement distinguée sur le front de l'Afrique du Nord, demeura en service jusqu'en 1945. (Immédiatement en-dessous de la partie antérieure de la carlingue).

Insigne du III/KG30 « Adler Geschwader ». Cette unité, la première qui disposa des Ju-88 en 1939, combattit dans les principaux théâtres opérationnels (Scandinavie, Balkans, Russie, etc.) et, pendant les dernières phases du conflit, elle opéra avec certains « Mistel » (Ju-88 chargés d'explosifs et dépourvus de pilote, guidés et conduits sur l'objectif par un chasseur monoplace monté au-dessus du châssis même du bombardier). (Insigne à appliquer immédiatement en-dessous de la partie antérieure de la carlingue).

Insigne du Kampfgeschwader « Hindenburg »; sur la partie supérieure de l'insigne est reportée la signature de Hindenburg. (Immédiatement en-dessous de la partie antérieure de la carlingue).

Insigne du I St(F)/121; front africain. (Immédiatement en-dessous de la partie antérieure de la carlingue).

Abzeichen des II/KG3 « Blitzgeschwader », wurde 1941 an der russischen Front eingesetzt. (Direkt unter dem vorderen Rumpfteil).

Abzeichen des LGI « Lehrgeschwader »; diese Einheit zeichnete sich besonders an der nordafrikanischen Front aus und blieb bis 1945 im Einsatz. (Sofort unter dem vorderen Rumpfteil).

Abzeichen des III/KG30 « Adlergeschwader ». Diese Einheit, der als erster 1939 die Ju-88 zur Verfügung stand, kämpfte an den Hauptfronten (Skandinavien, Balkanstaaten, Russland usw.) und arbeitete in der letzten Zeit des Krieges mit einigen « Mistel » zusammen (Ju-88 mit Explosivmittelladungen, ohne Piloten, gelenkt und geleitet übers Objekt durch einen Einsitzerjäger, der über dem Gestell des Bombers selbst montiert wurde). (Das Abzeichen ist direkt unter dem vorderen Rumpfteil anzubringen).

Abzeichen des Kampfgeschwaders « Hindenburg »; auf dem oberen Teil des Abzeichens ist die Unterschrift Hindenburgs wiedergegeben. (Direkt unter dem vorderen Rumpfteil).

Abzeichen des I St (F); afrikanische Front. (Direkt unter dem vorderen Rumpfteil).

BF. 109**BF. 110**

Distintivo del II/KG54 « Totenkopf »; questa unità partecipò alla « Battaglia d'Inghilterra » e a numerose operazioni sul fronte mediterraneo e russo. (Subito sotto parte anteriore carlinga).

Distintivo del NJG 1/2/3/4/6 « Der Englandblitz »; fronte operativo britannico. (Subito sotto parte anteriore carlinga).

Distintivo del KG54 « Totenkopf ». (Subito sotto parte anteriore carlinga).

Distintivo del III/KG26 « Löwen Geschwader »; fronte operativo norvegese, baltico e mediterraneo. Sul distintivo è il motto: « Vestigium leonis ». (Subito sotto parte anteriore carlinga).

BF 109

Distintivo portato dall'aereo (6-56) di Hauptmann Gotthardt Handrick, Staffelfkapitän del 2/JG88; Spagna, 1937. (Al centro della fusoliera).

Distintivo del 2/JG88. (Subito sotto parte posteriore carlinga).

Distintivo del 9/JG54 « Grünherz ». (Sul muso).

Distintivo del III/JG54 « Grünherz ». (Sul muso).

Distintivo del II/JG54 « Grünherz ». (Sul muso o subito sotto centro carlinga).

Distintivo del IV/JG54 « Grünherz ». (Sul muso o subito sotto centro carlinga).

Distintivo del II/JG27. (Sul muso o subito sotto centro carlinga).

Distintivo presumibilmente adottato durante la « Battaglia d'Inghilterra ». (Subito sotto parte anteriore carlinga).

Distintivo del IV/JG27. (Subito sotto parte anteriore carlinga).

Distintivo del JG3 « Udet ». (Sul muso).

Distintivo del JG54 « Grünherz ». (Subito sotto centro carlinga).

Distintivo del JG53 « Pik As ». (Sul muso).

BF 110

Distintivo del I/ZGI, 1939-40. (Subito sotto parte anteriore carlinga).

Distintivo del JG5 « Eismeer ». (Subito sotto parte anteriore carlinga).

Distintivo del I Gruppe ZG26 « Horst Wessel » (nel '42 II/ZG2; nel '43 II/ZG76). (Sul muso).

Distintivo del SKG 210. (Subito sotto parte anteriore carlinga).

Distintivo del III/ZG26 « Horst Wessel ». (Subito sotto parte anteriore carlinga).

Badge of the II/KG54 « Totenkopf »; this unit took part in the « Battle of Britain » and in a number of operations on the Mediterranean and Russian fronts. (Immediately below the front part of the cockpit).

Badge of the NJG 1/2/3/4/6 « Der Englandblitz »; British front. (Immediately under the front part of the cockpit).

Badge of the KG54 « Totenkopf ». (Immediately under the front part of the cockpit).

Badge of III/KG26 « Löwen Geschwader »; Norwegian front, Baltics and Mediterranean. On the badge is the motto « Vestigium leonis ». (Immediately under the front part of the cockpit).

Badge born by the aircraft (6-56) of Hauptmann Gotthardt Handrick, Staffelfkapitän del 2/JG88; Spain, 1937. (At the centre of the fuselage).

Badge of the 2/JG88. (Immediately under the rear cockpit).

Badge of the 9/JG54 « Grünherz ». (On the nose).

Badge of the III/JG54 « Grünherz ». (On the nose).

Badge of the II/JG54 « Grünherz ». (On the nose and immediately under the centre cockpit).

Badge of the IV/JG54 « Grünherz ». (On the nose and immediately under the centre cockpit).

Badge of the II/JG27. (On the nose and immediately under the centre cockpit).

Badge, presumably adopted during the « Battle of Britain ». (Immediately under the front part of the cockpit).

Badge of the IV/JG27. (Immediately under the front part of the cockpit).

Badge of the JG3 « Udet ». (On the nose).

Badge of the JG54 « Grünherz ». (Immediately under the centre cockpit).

Badge of the JG53 « Pik As ». (On the nose).

Badge of the I/ZGI, 1939-40. (Immediately under the front part of the cockpit).

Badge of the JG5 « Eismeer ». (Immediately under the front part of the cockpit).

Badge of the I Gruppe ZG26 « Horst Wessel » (in 1942 II/ZG2; in 1943 II/ZG76). (On the nose).

Badge of the SKG 210. (Immediately under the front part of the cockpit).

Badge of the III/ZG26 « Horst Wessel ». (Immediately under the front part of the cockpit).

Insigne du II/KG54 « Totenkopf »; cette unité participa à la « Bataille d'Angleterre » et à de nombreuses opérations sur le front méditerranéen et russe. (Immédiatement en-dessous de la partie antérieure de la carlingue).

Insigne du NJG 1/2/3/4/6 « Der Englandblitz »; front opérationnel britannique. (Immédiatement en-dessous de la partie antérieure de la carlingue).

Insigne du KG54 « Totenkopf ». (Immédiatement en-dessous de la partie antérieure de la carlingue).

Insigne du III/KG26 « Löwen Geschwader »; front opérationnel norvégien, baltique et méditerranéen. Sur l'insigne se trouve la devise « Vestigium leonis ». (Immédiatement en-dessous de la partie antérieure de la carlingue).

Insigne portée par l'avion (6-56) de Hauptmann Gotthardt Handrick, Staffelfkapitän du 2/JG88; Espagne, 1937. (Au centre du fuselage).

Insigne du 2/JG88. (Immédiatement sous la partie postérieure de la carlingue).

Insigne du 9/JG54 « Grünherz ». (A l'avant).

Insigne du III/JG54 « Grünherz ». (A l'avant).

Insigne du II/JG54 « Grünherz ». (A l'avant ou immédiatement sous le centre de la carlingue).

Insigne du IV/JG54 « Grünherz ». (A l'avant ou immédiatement sous le centre de la carlingue).

Insigne du II/JG27. (A l'avant ou immédiatement sous le centre de la carlingue).

Insigne probablement adoptée pendant la « Bataille d'Angleterre ». (Immédiatement sous la partie antérieure de la carlingue).

Insigne du IV/JG27. (Immédiatement sous la partie antérieure de la carlingue).

Insigne du JG3 « Udet ». (A l'avant).

Insigne du JG54 « Grünherz ». (Immédiatement sous le centre de la carlingue).

Insigne du JG53 « Pik As ». (A l'avant).

Insigne du I/ZGI, 1939-40. (Immédiatement sous la partie antérieure de la carlingue).

Insigne du JG5 « Eismeer ». (Immédiatement sous la partie antérieure de la carlingue).

Insigne du I Gruppe ZG26 « Horst Wessel » (en 1942 II/ZG2; en 1943 II/ZG76). (A l'avant).

Insigne du SKG 210. (Immédiatement sous la partie antérieure de la carlingue).

Insigne du III/ZG26 « Horst Wessel ». (Immédiatement sous la partie antérieure de la carlingue).

Abzeichen des II/KG54 « Totenkopf »; diese Einheit nahm an der « Englandschlacht » und an zahlreichen Operationen an der Mittelmeer- und russischen Front teil. (Direkt unter dem vorderen Rumpfteil).

Abzeichen des NJG 1/2/3/4/6 « Der Englandblitz »; englische Front. (Direkt unter dem vorderen Rumpfteil).

Abzeichen des KG54 « Totenkopf ». (Direkt unter dem vorderen Rumpfteil).

Abzeichen des III/KG26 « Löwengeschwader »; norwegische, baltische und Mittelmeer-Front. Auf dem Abzeichen steht das Motto: « Vestigium leonis ». (Direkt unter dem vorderen Rumpfteil).

Abzeichen gebracht vom Flugzeug (6-56) des Hauptmann Gotthardt Handrick, Staffelfkapitän des 2/JG88; Spanien, 1937. (Auf der Mitte des Rumpfs).

Abzeichen des 2/JG88. (Direkt unter dem vorderen Rumpfteil).

Abzeichen des 9/JG54 « Grünherz ». (Auf der Schnauze).

Abzeichen des III/JG54 « Grünherz ». (Auf der Schnauze).

Abzeichen des II/JG54 « Grünherz ». (Auf der Schnauze oder direkt unter dem vorderen Rumpfteil).

Abzeichen des IV/JG54 « Grünherz ». (Auf der Schnauze oder direkt unter dem vorderen Rumpfteil).

Abzeichen des II/JG27. (Auf der Schnauze oder auf der Mitte des Rumpfs).

Abzeichen vermutlich während der « Schlacht von England » angewandt. (Direkt unter dem vorderen Teil des Rumpfs).

Abzeichen des IV/JG27. (Direkt unter dem vorderen Rumpfteil).

Abzeichen des JG3 « Udet ». (Auf der Schnauze).

Abzeichen des JG54 « Grünherz ». (Direkt unter dem vorderen Rumpfteil).

Abzeichen des JG53 « Pik As ». (Auf der Schnauze).

Abzeichen des I/ZGI, 1939-40. (Direkt unter dem vorderen Rumpfteil).

Abzeichen des JG5 « Eismeer ». (Direkt unter dem vorderen Rumpfteil).

Abzeichen der I Gruppe ZG26 « Horst Wessel » (1942 II/ZG2; 1943 II/ZG76). (Auf der Schnauze).

Abzeichen des SKG 210. (Direkt unter dem vorderen Rumpfteil).

Abzeichen des III/ZG26 « Horst Wessel ». (Direkt unter dem vorderen Rumpfteil).